



### Índice

#### II Comunicações

##### COMUNICAÇÕES DAS INSTITUIÇÕES, ÓRGÃOS E ORGANISMOS DA UNIÃO EUROPEIA

###### Comissão Europeia

2015/C 063/01	Autorização de auxílios estatais no âmbito das disposições dos artigos 107.º e 108.º do TFUE — Casos relativamente aos quais a Comissão não levanta objeções <sup>(1)</sup> . . . . .	1
2015/C 063/02	Autorização de auxílios estatais no âmbito das disposições dos artigos 107.º e 108.º do Tratado sobre o Funcionamento da União Europeia — Casos relativamente aos quais a Comissão não levanta objeções <sup>(2)</sup> . . . . .	7

<sup>(1)</sup> Texto relevante para efeitos do EEE  
<sup>(2)</sup> Texto relevante para efeitos do EEE, com excepção dos produtos abrangidos pelo anexo I do Tratado



## II

(Comunicações)

## COMUNICAÇÕES DAS INSTITUIÇÕES, ÓRGÃOS E ORGANISMOS DA UNIÃO EUROPEIA

## COMISSÃO EUROPEIA

**Autorização de auxílios estatais no âmbito das disposições dos artigos 107.º e 108.º do TFUE****Casos relativamente aos quais a Comissão não levanta objeções**

(Texto relevante para efeitos do EEE)

(2015/C 063/01)

Data de adopção da decisão	04.12.2013	
Número do auxílio	SA.34385 (2013/N)	
Estado-Membro	Bulgária	
Região	—	—
Denominação (e/ou nome do beneficiário)	Предоставяне на Безплатни квоти за емисии парникови газове съгласно чл.10в от Директива 2003/87/ЕО в замяна на реализация на инвестиции в електропроизводствени обекти и енергийна инфраструктура	
Base jurídica	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Прието с Протоколно решение №36 на МС от 28.09.2011.</li> <li>2. Закон за изменение и допълнение на Закона за енергетиката</li> <li>3. Проект на Наредба за организацията и контрола на изпълнение, механизма за предоставяне и начина на разходване на средствата за изпълнение на Националния план за инвестиции на Република България.</li> <li>4. Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, изменена с Директива 2009/29/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 година за изменение на Директива 2003/87/ЕО с оглед подобряване и разширяване на схемата за търговия с квоти за емисии на парникови газове на Общността</li> </ol>	
Tipo de auxílio	Regime de auxílios	—
Objectivo	Protecção do ambiente	
Forma do auxílio	Subvenção directa	
Orçamento	Orçamento global: BGN 1 848,33 (em milhões)	

Intensidade	100 %
Duração	até 31.12.2019
Sectores económicos	Produção e distribuição de electricidade; gás; vapor e ar frio
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	Министерство на икономиката и енергетиката град София, ул. Триадница №8
Outras informações	—

O texto original da decisão, expurgado dos dados confidenciais, está disponível no endereço:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data de adopção da decisão	20.11.2013	
Número do auxílio	SA.36624 (2013/N)	
Estado-Membro	França	
Região	REUNION	N.º 3, alínea a), do artigo 107.º
Denominação (e/ou nome do beneficiário)	Projet SWAC	
Base jurídica	Convention de délégation SIDE0 du 19 avril 2011	
Tipo de auxílio	Auxílio individual	Climabyss
Objectivo	Protecção do ambiente	
Forma do auxílio	Subvenção directa	
Orçamento	Orçamento global: EUR 174,8 (em milhões)	
Intensidade	61,1 %	
Duração	01.01.2014 — 01.04.2040	
Sectores económicos	Produção e distribuição de electricidade; gás; vapor e ar frio	
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	SGAE 68 rue de Bellechasse 75700 Paris	
Outras informações	—	

O texto original da decisão, expurgado dos dados confidenciais, está disponível no endereço:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data de adopção da decisão	18.12.2013
Número do auxílio	SA.36870 (2013/N)

Estado-Membro	Grécia	
Região	ΑΤΤΙΚΙ	—
Denominação (e/ou nome do beneficiário)	ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΜΕΤΡΗΣΕΩΝ ΓΙΑ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΟΥ ΔΙΚΤΥΟΥ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ	
Base jurídica	Υπουργική απόφαση αριθ. ΦΑ/Ε 3.2/57/3 «Καθορισμός πράξεων, ύψους και διαδικασίας χρηματοδότησης της Ανώνυμης Εταιρείας με την επωνυμία “Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού Α.Ε.”»	
Tipo de auxílio	Auxílio individual	ADMIE S.A.
Objectivo	Desenvolvimento sectorial	
Forma do auxílio	Subvenção directa	
Orçamento	Orçamento global: EUR 1,75 (em milhões)	
Intensidade	46,13 %	
Duração	—	
Sectores económicos	Transporte de electricidade	
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών & Δικτύων — Υπηρεσία διαχείρισης του επιχειρησιακού προγράμματος ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ Λεωφ. Μεσογείων 56, GR 115 27, Αθήνα, Ελλάδα	
Outras informações	—	

O texto original da decisão, expurgado dos dados confidenciais, está disponível no endereço:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data de adopção da decisão	18.09.2013	
Número do auxílio	SA.37030 (2013/N)	
Estado-Membro	Irlanda	
Região	—	—
Denominação (e/ou nome do beneficiário)	Sale of State Assets	
Base jurídica	Electricity Regulation Act (Public Service Obligations) Order 2002 (Statutory Instrument No 217 of 2002)	
Tipo de auxílio	Auxílio individual	—
Objectivo	Serviços de interesse económico geral	
Forma do auxílio	Serviços subvencionados	

Orçamento	Orçamento global: EUR 381 (em milhões) Orçamento anual: EUR 63,5 (em milhões)
Intensidade	38 %
Duração	até 31.12.2019
Sectores económicos	Produção de electricidade
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	The Commission for Energy Regulation of Ireland The Exchange, Belgard Square North, Tallaght, Dublin 24, Ireland
Outras informações	—

O texto original da decisão, expurgado dos dados confidenciais, está disponível no endereço:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data de adopção da decisão	28.10.2014	
Número do auxílio	SA.38271 (2014/N)	
Estado-Membro	França	
Região	—	—
Denominação (e/ou nome do beneficiário)	Plan de relance autoroutier	
Base jurídica	—	
Tipo de auxílio	auxílio ad hoc	—
Objectivo	Serviços de interesse económico geral	
Forma do auxílio	Outros — Allongement de la durée des concessions.	
Orçamento	Orçamento global: EUR 3 200 (em milhões)	
Intensidade	%	
Duração	—	
Sectores económicos	Outros transportes terrestres de passageiros	
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	MEEDDAT Arche Sud 92055 La Défense	
Outras informações	—	

O texto original da decisão, expurgado dos dados confidenciais, está disponível no endereço:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data de adopção da decisão	24.06.2014
Número do auxílio	SA.38420 (2014/NN)

Estado-Membro	Suécia	
Região	—	—
Denominação (e/ou nome do beneficiário)	Skattebefrielser för biodrivmedel — förlängd tillämpning	
Base jurídica	Lagen 1994:1776 om skatt på energi.	
Tipo de auxílio	Regime de auxílios	—
Objectivo	Protecção do ambiente	
Forma do auxílio	Redução da taxa do imposto	
Orçamento	Orçamento global: SEK 360 (em milhões)	
Intensidade	0 %	
Duração	01.05.2014 — 31.12.2015	
Sectores económicos	Fabricação de produtos petrolíferos refinados	
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	Skatteverket Skatteverket, 77183 Ludvika	
Outras informações	—	

O texto original da decisão, expurgado dos dados confidenciais, está disponível no endereço:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data de adopção da decisão	24.06.2014	
Número do auxílio	SA.38421 (2014/NN)	
Estado-Membro	Suécia	
Região	—	—
Denominação (e/ou nome do beneficiário)	Sveriges energibeskattning vad gäller biodrivmedel till blandning — förlängning	
Base jurídica	7 kap. 3 a — 3 d §§ lagen (1994:1776) om skatt på energi (Chapter 7, paragraphs 3 a — 3 d of Act (1994:1776) on Excise Duties on Energy)	
Tipo de auxílio	Regime de auxílios	—
Objectivo	Protecção do ambiente	
Forma do auxílio	Redução da taxa do imposto	
Orçamento	Orçamento global: SEK 5 970 (em milhões)	
Intensidade	0 %	
Duração	01.05.2014 — 31.12.2015	
Sectores económicos	Fabricação de produtos petrolíferos refinados	

---

Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	Skatteverket Skatteverket, 77183 Ludvika
Outras informações	—

---

O texto original da decisão, expurgado dos dados confidenciais, está disponível no endereço:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

---



**Autorização de auxílios estatais no âmbito das disposições dos artigos 107.º e 108.º do Tratado sobre o Funcionamento da União Europeia**

**Casos relativamente aos quais a Comissão não levanta objecções**

(Texto relevante para efeitos do EEE, com excepção dos produtos abrangidos pelo anexo I do Tratado)

(2015/C 063/02)

Data de adopção da decisão	10.12.2014	
Número do auxílio	SA.37394 (2013/N)	
Estado-Membro	Itália	
Região	SARDEGNA	N.º 3, alínea c), do artigo 107.º
Denominação (e/ou nome do beneficiário)	Metodo di calcolo dell'ESL per interventi sotto forma di tassi agevolati in agricoltura	
Base jurídica	Deliberazione Giunta Regionale n. 33/53 del 08.08.2013. «Metodo di calcolo dell'equivalente sovvenzione lordo (ESL) per interventi sotto forma di tassi agevolati in agricoltura».	
Tipo de auxílio	Regime de auxílios	—
Objectivo	Desenvolvimento sectorial	
Forma do auxílio	Bonificação de juros	
Orçamento	—	
Intensidade	100 %	
Duração	16.12.2014 — 31.12.2020	
Sectores económicos	AGRICULTURA; FLORESTA E PESCA	
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	Assessorato dell'agricoltura e riforma agro-pastorale Via Pessagno 4 09126 Cagliari	
Outras informações	—	

O texto original da decisão, expurgado dos dados confidenciais, está disponível no endereço:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data de adopção da decisão	16.12.2014
Número do auxílio	SA.38822 (2014/N)
Estado-Membro	Hungria

Região	—	—
Denominação (e/ou nome do beneficiário)	Mezőgazdasági Időjárési Kockázatkezelési Program (SA 33418) módosítása	
Base jurídica	— a mezőgazdasági termelést érintő időjárési és más természeti kockázatok kezeléséről szóló 2011. évi CLXVIII. törvény módosítása (szövegtervezet) — a kárenyhítési hozzájárulás megfizetésével, valamint a kárenyhítő juttatás igénybevételével kapcsolatos egyes eljárási kérdésekről szóló .../2014. (.../...) VM rendelet (szövegtervezet)	
Tipo de auxílio	Regime de auxílios	—
Objectivo	Compensação pelos prejuízos causados por uma catástrofe natural, Condições climáticas adversas	
Forma do auxílio	Subvenção directa	
Orçamento	Orçamento global: HUF 80 000 (em milhões) Orçamento anual: HUF 15 000 (em milhões)	
Intensidade	80 %	
Duração	até 01.11.2021	
Sectores económicos	AGRICULTURA; FLORESTA E PESCA	
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	Földművelésügyi Minisztérium 1055 Budapest, Kossuth Lajos utca 11.	
Outras informações	—	

O texto original da decisão, expurgado dos dados confidenciais, está disponível no endereço:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data de adopção da decisão	16.12.2014	
Número do auxílio	SA.38997 (2014/N)	
Estado-Membro	Espanha	
Região	ESPANA	—
Denominação (e/ou nome do beneficiário)	Ayudas destinadas a la reconversión de plantaciones de determinados frutos de cáscara y del algarrobo	
Base jurídica	PROYECTO DE REAL DECRETO POR EL QUE SE ESTABLECE LAS BASES REGULADORAS PARA LA CONCESIÓN DE AYUDAS DESTINADAS A LA RECONVERSIÓN DE PLANTACIONES DE DETERMINADOS FRUTOS DE CÁSCARA Y DEL ALGARROBO	
Tipo de auxílio	Regime de auxílios	—
Objectivo	Desenvolvimento sectorial	
Forma do auxílio	Subvenção directa	

Orçamento	Orçamento global: EUR 24 (em milhões) Orçamento anual: EUR 4 (em milhões)
Intensidade	20 %
Duração	até 31.12.2020
Sectores económicos	Cultura de outros frutos (incluindo de casca rija) em árvores e arbustos
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	MINISTERIO DE AGRICULTURA, ALIMENTACIÓN Y MEDIO AMBIENTE Paseo Infanta Isabel, 1 28014 Madrid
Outras informações	—

O texto original da decisão, expurgado dos dados confidenciais, está disponível no endereço:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data de adopção da decisão	18.12.2014	
Número do auxílio	SA.39440 (2014/N)	
Estado-Membro	República Checa	
Região	—	—
Denominação (e/ou nome do beneficiário)	Podpora na ochranu a reprodukci genofondu lesních dřevin	
Base jurídica	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Zákon č. 149/2003 Sb., o uvádění do oběhu reprodukčního materiálu lesních dřevin lesnický významných druhů a umělých kříženců, určeného k obnově lesa a k zalesňování, a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o obchodu s reprodukčním materiálem lesních dřevin), ve znění pozdějších předpisů — zejména § hlava II</li> <li>2) Vyhláška č. 393/2013 Sb., o seznamech druhů lesních dřevin</li> <li>3) Vyhláška č. 132/2014 Sb., o ochraně a reprodukci genofondu lesních dřevin</li> <li>4) Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla), ve znění pozdějších předpisů</li> <li>5) Národní program ochrany a reprodukce genofondu lesních dřevin na období 2014–2018</li> <li>6) Zásady, kterými se na základě § 2j zákona č. 149/2003 Sb., o obchodu s reprodukčním materiálem lesních dřevin, ve znění pozdějších předpisů, stanovují podmínky pro poskytování dotací na ochranu a reprodukci genofondu lesních dřevin na období 2014–2018 — podpora dle části B bodů 1.1 a 1.3 Zásad.</li> </ol>	
Tipo de auxílio	Regime de auxílios	—
Objectivo	Outros, Protecção do ambiente	

Forma do auxílio	Subvenção directa
Orçamento	Orçamento global: CZK 60 (em milhões) Orçamento anual: CZK 15 (em milhões)
Intensidade	100 %
Duração	01.01.2015 — 31.12.2018
Sectores económicos	Silvicultura e exploração florestal
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	Ministerstvo zemědělství Těšnov 17, Praha 1, 117 05
Outras informações	—

O texto original da decisão, expurgado dos dados confidenciais, está disponível no endereço:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data de adopção da decisão	16.12.2014	
Número do auxílio	SA.39514 (2014/N-2)	
Estado-Membro	Itália	
Região	—	—
Denominação (e/ou nome do beneficiário)	Legge 313/04 Disciplina dell'Apicoltura istituzione nuovo regime in relazione agli orientamenti comunitari per gli aiuti di stato nel settore agricolo e forestale 2007-2013	
Base jurídica	— Legge n. 313/04 art. 5 «Disciplina dell'apicoltura» — Decreto del Ministero delle Politiche Agricole n. 20026 del 10.01.2007 — DGR n. 1548 del 12.11.2012 Legge 313/04 — DISCIPLINA DELL'APICOLTURA. ISTITUZIONE NUOVO REGIME IN RELAZIONE AGLI ORIENTAMENTI COMUNITARI PER GLI AIUTI DI STATO NEL SETTORE AGRICOLO E FORESTALE 2007-2013. APPROVAZIONE CRITERI E MODALITÀ PER LA CONCESSIONE DI CONTRIBUTI	
Tipo de auxílio	Regime de auxílios	—
Objectivo	Investimentos em explorações agrícolas	
Forma do auxílio	Subvenção/Bonificação de juros	
Orçamento	Orçamento global: EUR 0,18 (em milhões) Orçamento anual: EUR 0,18 (em milhões)	
Intensidade	55 %	
Duração	16.12.2014 — 30.06.2015	

---

Sectores económicos	AGRICULTURA; FLORESTA E PESCA
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	Regione marche servizio agricoltura, foreste e pesca Via Tiziano 44, 60100 Ancona
Outras informações	—

---

O texto original da decisão, expurgado dos dados confidenciais, está disponível no endereço:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

---





ISSN 1977-1010 (edição eletrónica)  
ISSN 1725-2482 (edição em papel)



**Serviço das Publicações da União Europeia**  
2985 Luxemburgo  
LUXEMBURGO

**PT**